



INSTRUKCJA OBSŁUGI

(Oryginał) (Kod kraju UE ; CH ; DK)
wersja 2020 — data ostatniej edycji:
7.05.2020

V. BRØNDUM A/S

A0800193



RONDA® 200H POWER

RONDA® 200H-S POWER

Poręczny odkurzacz przemysłowy do usuwania
drobnych pyłów i pyłów niebezpiecznych dla zdrowia

BODENPROFI
TECHNIKA PODŁOGOWA

WAŻNE!
Proszę przeczytać tę instrukcję przed rozpoczęciem
korzystania z urządzenia.

BODENPROFI
ul. Głowackiego 5B
44-100 Gliwice
tel: 502500780
www.boden-profi.pl

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Spis treści

Opis ogólny	5
Bezpieczeństwo	6
Wytyczne dotyczące utylizacji urządzenia	6
Dane techniczne	7
Standardowe wyposażenie	8
Zakres stosowania	9
Opis głównych części	10
Górna pokrywa silnika z silnikiem ssącym i filtrem HEPA	10
Górna pokrywa silnika z alarmem i zaworem uderzeniowym	10
Pojemnik zbierający z filtrem wielokanałowym	11
Pojemnik zbierający i worek zbierający	11
Sposób eksploatacji	13
Montaż	14
Zbieranie suchego pyłu	15
Wyjście elektryczne z automatycznym uruchomieniem/zatrzymaniem	15
Alarm serwisowy	16
Odrębny wylot	16
Czyszczenie filtra wielokanałowego podczas eksploatacji	17
Opróżnianie	18
Zamawianie worków zbierających	18
Azbest i pył niebezpieczny dla zdrowia	19
Czyszczenie i konserwacja	20
Konserwacja górnej pokrywy silnika	20
Kontrola / konserwacja urządzenia	20
Wymiana filtrów	21
Kontrola i wymiana filtra wielokanałowego	21
Wymiana filtra HEPA	21
Utylizacja zużytych filtrów	23
Wykrywanie i usuwanie usterek	24
Deklaracja zgodności	25
Serwis i naprawa	26

RONDA® 200H POWER oraz 200H-S POWER

Odkurzacz przemysłowy do usuwania drobnych pyłów i pyłów niebezpiecznych dla zdrowia

Opis ogólny

Gratulujemy zakupu nowego odkurzacza przemysłowego RONDA® 200H POWER / RONDA®200H-S POWER firmy V. BRØNDUM A/S.



Proszę przeczytać tę instrukcję przed rozpoczęciem obsługi urządzenia.

Niniejszą instrukcję należy przechowywać w miejscu łatwo dostępnym dla wszystkich użytkowników.

RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER to odkurzacz przemysłowy przeznaczony do zbierania bardzo drobnych pyłów oraz pyłów niebezpiecznych dla zdrowia. RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER spełnia aktualne wymogi branżowe oraz budowlane dotyczące odkurzaczy. Urządzenie doskonale nadaje się do zbierania drobnych pyłów i pyłów niebezpiecznych dla zdrowia, jak cement lub pył pochodzący ze szlifierek. Urządzenie doskonale nadaje się do użytku z elektronarzędziami.



- Filtr wielokanałowy powlekany teflonem z funkcją automatycznego czyszczenia (klasa pyłu BIA „M”)
- Czyszczenie filtra podczas eksploatacji z zaworem płukania wstecznego
- Filtr HEPA (klasa pyłu BIA/IFA „H”)
- Klasa ochronności IPX4 (IEC 60 529)
- Spełnia wymogi normy EN 60 335-2-69 Aneks AA w zakresie zbierania pyłów niebezpiecznych dla zdrowia klasy „H”
- Wyjście elektryczne z automatycznym uruchomieniem/zatrzymaniem
- Brzęczyk alarmowy w przypadku niewystarczającego przepływu powietrza
- Uruchomienie silnika typu „soft start”
- Odsysanie podczas eksploatacji elektronarzędzia
- Sygnały alarmu serwisowego, kiedy silnik wymaga serwisowania

RONDA® 200H-S POWER posiada złączkę odrębnego wylotu. W razie potrzeby na odkurzaczu RONDA® 200H POWER można dość prosto zamontować złączkę odrębnego wylotu. Jednakże w celu wprowadzenia zmian należy wysłać pokrywę silnika do firmy V. BRØNDUM A/S lub do dystrybutora.

Urządzenia nie można bezzwłocznie przywrócić do postaci RONDA® 200H POWER bez odrębnego wylotu.

Bezpieczeństwo

Instrukcja obsługi zapewnia bezpieczną eksploatację odkurzacza oraz daje użytkownikowi pewność poprawnej obsługi. Instrukcję należy przechowywać w pobliżu odkurzacza.

W przypadku jakiegokolwiek niepewności dotyczącej obsługi odkurzacza lub zbieranego materiału należy przerwać pracę do czasu uzyskania odpowiedzi na wszystkie pytania.

Zdjęcia i rysunki mają charakter poglądowy i ułatwiają rozumienie instrukcji. Tym samym zawarte tu zdjęcia mogą nie przedstawiać faktycznego produktu.

- **WAŻNE! Odkurzacza nie należy uruchamiać po zdjęciu pokryw.**
- **W przypadku aktywacji automatycznego uruchamiania/zatrzymania w powiązaniu z elektronarzędziami należy ZAWSZE wyłączyć elektronarzędzia przed wyłączeniem urządzenia.**
- **WAŻNE! Podczas eksploatacji odkurzacza pokrywa silnika nie może być zakryta.**

Wraz z niniejszą instrukcją obsługi należy czytać instrukcje bezpieczeństwa dostarczone z niniejszym urządzeniem.

Jeżeli bezpieczne użytkowanie lub konserwacja budzi jakiegokolwiek pytania, należy skontaktować się z dystrybutorem lub firmą V. BRØNDUM A/S.

Wytyczne dotyczące utylizacji urządzenia



Zakupiony przez Państwa produkt spełnia wymagania Dyrektywy 2002/96/WE Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) i nie należy go utylizować jako niesortowanych odpadów komunalnych. Podczas utylizacji tego produktu należy korzystać z usług miejscowych punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz przestrzegać wszystkich obowiązujących wymogów krajowych.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dane techniczne

RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S
POWER podłącza się do źródła zasilania 230 V.

Należy sprawdzić, czy napięcie i bezpiecznik źródła zasilania odpowiadają danym na tabliczce znamionowej urządzenia oraz tym zawartym w niniejszej instrukcji.

Poniższe zestawienie zawiera dane techniczne odkurzacza RONDA® 200H POWER oraz 200H-S POWER.

	UE	CH	DK	
Napięcie	230	230	230	wolt
Silnik ssący	1450	1450	1450	watów
Wyjście mocy, maks.	2000	850	1500	watów
podciśnienie	3000	3000	3000	mmWc
	29,5	29,5	29,5	kPa
Objętość powietrza, maks.	54	54	54	l/s
	194	194	194	m ³ /h
Objętość powietrza, maks. zmierzona*	48 / 172,8	48 / 172,8	48 / 172,8	l/s / m ³ /h
Powierzchnia filtra, filtr wielokanałowy	0,8	0,8	0,8	m ²
Powierzchnia filtra, filtr HEPA	1,1	1,1	1,1	m ²
Pojemność zbierania (worek / pojemnik)	14/16	14/16	14/16	l
Wysokość	795	795	795	mm
Długość	430	430	430	mm
Szerokość	450	450	450	mm
Masa bez wyposażenia	15	15	15	kg
Złączka pojemnika	Ø 50	Ø 50	Ø 50	mm
Długość przewodu zasilającego	8	8	8	m
Hałas				
Poziom ciśnienia urządzenia: niepewność K _{pA} =3dB (Zmierzony wyłącznie jako urządzenie)	<70	<70	<70	dB(A)
Maks. poziom mocy akustycznej LWA = Niepewność K _{WA} =3dB (Zmierzony z węzłem, rurami i wyposażeniem podłogowym)	<85	<85	<85	dB
Drgania	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	m/s ²

*Dane dla urządzenia ze standardowym węzłem 4 m



W połączeniu z odciąganiem z narzędzi (wyciąg pyłu) należy zapewnić odpowiednie tempo wymian powietrza (L) w pomieszczeniu.
Zgodnie z wytycznymi Duńskiej Służby ds. Środowiska Pracy zabrania się recyrkulacji odprowadzonego powietrza.
Patrz przepisy krajowe.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Standardowe wyposażenie

Odkurzacz RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER dostarczany jest z kompletnym zestawem wyposażenia, w tym rurami, węzłem i wszelkimi niezbędnymi dyszami.



Wyposażenie można zamówić osobno korzystając z poniższych numerów produktów:

1. Zestaw profesjonalny 40 mm.....	80.33.4037
2. Wąż plastikowy, 4 m.....	84.54.3809
3. Ssawka	80.34.4000
4. Okragła szczotka	80.34.4001
5. Dysza do podłóg B-370	84.38.3620
6. Rury, dwie proste i jedna zakrzywiona	80.52.2160
7. Adapter do narzędzi z regulacją powietrza, plus 2 gumowe przejściówki.....	83.89.4950

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zakres stosowania

RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER S to odkurzacz zgodny z normą DS/EN 60335-2- 2 oraz CEI/IEC 60335-2-69 Aneks AA klasa H i można go używać jedynie w tym celu.

RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER może służyć do zbierania pyłu niebezpiecznego dla zdrowia zgodnie z CEI/IEC 60335-2-69 Aneks AA klasa pyłów H.

RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER **nie** można używać do zbierania cieczy ani mokrego pyłu.

RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER **nie** można używać do zbierania pyłów łatwopalnych, wybuchowych, trujących i innych, ani cieczy lub gazów niebezpiecznych dla zdrowia.

RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER można stosować jedynie w suchym środowisku i nie wolno go używać ani przechowywać na zewnątrz ani w mokrych pomieszczeniach.

Zdolność ssąca odkurzacza zależy od powietrza. Teoretycznie zdolność ssąca spadnie w przypadku stosowania odkurzacza na większej wysokości. Zdolność ssąca odkurzacza będzie stała na wysokości od 0 do około 800 m n.p.m. Na wysokości 800 do 2000 m zdolność ssąca teoretycznie spadnie do około 75%. Nie zaleca się stosowania odkurzacza na wysokościach wyższych niż 2000 m n.p.m., ponieważ spowoduje to znaczne zmniejszenie chłodzenia i zdolności ssącej.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Opis głównych części

RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER to poręczny i kompaktowy odkurzacz przemysłowy do zbierania drobnego pyłu i pyłu niebezpiecznego dla zdrowia.

Górna pokrywa silnika z silnikiem ssącym i filtrem HEPA



Górna pokrywa silnika jest wyposażona w silnik ssący, wbudowany uchwyt, przełączniki silnika ssącego oraz wbudowany automatyczny włącznik/wyłącznik.

Mocny silnik ssący odkurzacza RONDA® 200H / RONDA® 200H-S jest umieszczony na górnej pokrywie.



Na pokrywie silnika zamontowano filtr HEPA do klasy pyłów „H”.

Filtr zatrzymuje drobne i najmniejsze cząstki pyłu, których nie zatrzymał filtr wielokanałowy. Filtr zatrzymuje cząstki większe niż 0,3 µm (0,0003 mm). Powierzchnia filtra wynosi 1,1 m².

Górna pokrywa silnika z alarmem i zaworem uderzeniowym



Górna pokrywa silnika jest wyposażona w zawór uderzeniowy i przy zbyt niskim przepływie powietrza uruchomi brzęczyk alarmowy (<20 m/s).

Pokrywę silnika można wyposażyć w złączkę odrębnego wylotu. Oznacza to, że powietrze będzie wypływać przez złączkę węża na górnej pokrywie silnika. W takim przypadku nie trzeba używać węża.

Bezpośrednio do odkurzacza RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER można podłączyć elektronarzędzia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pojemnik zbierający z filtrem wielokanałowym

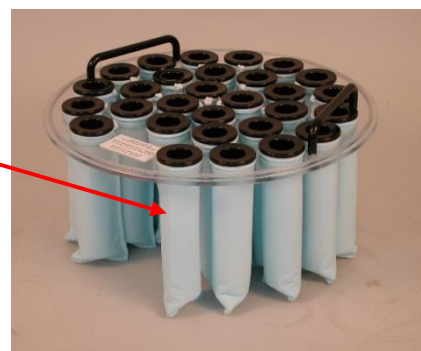


Duży filtr wielokanałowy odkurzacza RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER montowany jest bezpośrednio w pojemniku zbierającym.

Powierzchnia filtra 0,8 m² jest powlekana teflonem. Teflonowa powłoka odpycha kurz, który dzięki temu nie przykleja się tak łatwo do materiału filtra.

Filtr wielokanałowy automatycznie się czyści podczas eksploatacji.

Filtr składa się z dużej liczby rurek montowanych na sprężynach. Podczas eksploatacji rurki lekko wibrują, dzięki czemu część pyłu zassanego na powierzchnię filtra spadnie do pojemnika zbierającego.

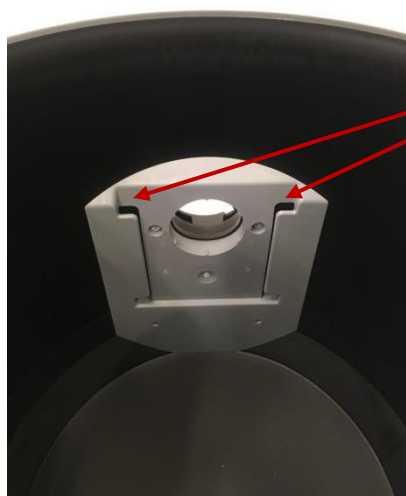


Pojemnik zbierający i worek zbierający

Pojemnik zbierający posiada 5 obrotowych kół.

W pojemniku zbierającym znajduje się worek zbierający. Materiał zbiera się do worka zbierającego, co ułatwia opróżnianie i utylizację zassanego materiału. Podczas odkurzania bardzo drobnego pyłu nie ma możliwości całkowitego wypełnienia worka zbierającego.

Do zbierania zassanego materiału należy użyć worka zbierającego. Podczas zbierania pyłu niebezpiecznego dla zdrowia należy przestrzegać wymogów dotyczących utylizacji zebranego materiału (tj. zamkniętego układu zbierania, jak worek plastikowy lub pojemnik). Mogą obowiązywać różne wymogi dotyczące pakowania zebranego materiału.



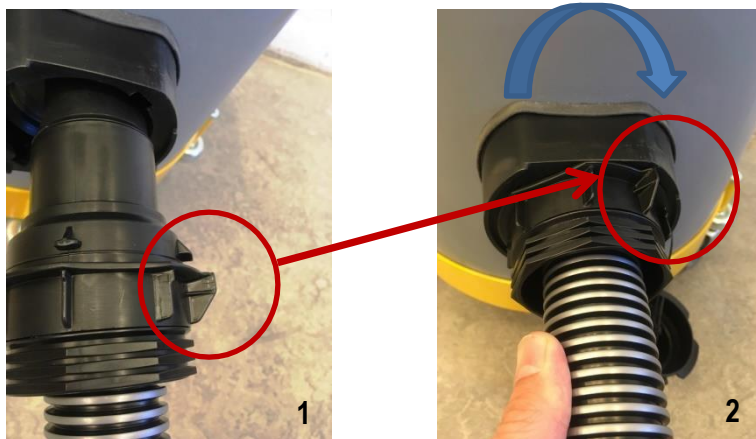
Worek zbierający należy umieścić w uchwycie **przed** montażem złączki węża.

Należy wepchnąć kołnierz worka do szczeliny w uchwycie.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wąż montuje się po zakończeniu montażu worka zbierającego.

Należy umieścić złączkę w urządzeniu i zablokować, obracając w prawo. Po zamontowaniu złączki mały wskaźnik złączki (patrz rysunek 1) musi wskazywać ukośnie w prawo (patrz rysunek 2).



WAŻNE:

Podczas wymiany worka zbierającego wąż należy zdemontować przed wyłączeniem urządzenia. Tym samym nie należy wyłączać odkurzacza do chwili usunięcia węża.



Pojemnik jest wyposażony w korek, którego należy używać podczas transportu i bezczynności urządzenia.

Wąż montuje się po zakończeniu montażu worka zbierającego.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

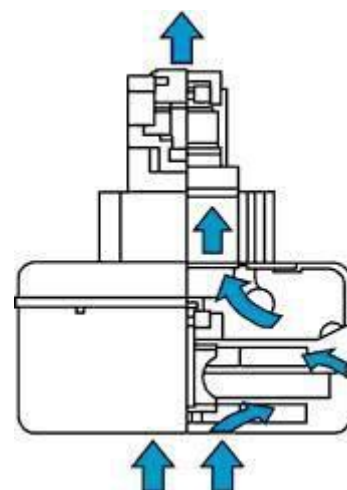
Sposób eksploatacji

Przy włączonym silniku ssącym powietrze będzie przepływać przez urządzenie i zbierać cząstki pyłu w pobliżu zamontowanej dyszy.

Cząstki pyłu zostaną zassane przez wąż do pojemnika zbierającego, gdzie większość z nich zatrzyma się w worku zbierającym i/lub filtrze wielokanałowym.

Przepływ powietrza i pozostałe cząstki, które nie opadły na dno pojemnika zbierającego lub zostały zatrzymane w worku zbierającym lub filtrze wielokanałowym, trafią do filtra HEPA.

Z filtra HEPA strumień oczyszczonego powietrza przejdzie przez pompę ssącą (przedmuch) i opuści odkurzacz wylotem i filtrami zmniejszającymi hałas.



WAŻNE!

Kiedy silnik prowadzi powietrze chłodzące przez urządzenie, wszystkie filtry muszą być zamontowane i nieuszkodzone.



WAŻNE!

Podczas eksploatacji urządzenia nie należy zakrywać górnej pokrywy silnika.



WAŻNE!

Nie wolno zbierać materiału ciepłego ani żarzącego się.

WAŻNE!

Nie odciągać materiałów pochodzących z procesów iskrzących.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Montaż

- Należy sprawdzić, czy opakowanie nie jest uszkodzone i czy nie ma oznak uszkodzeń powstałych w wyniku przenoszenia i transportu.
- Rozpakować odkurzacz RONDA® 200H POWER / RONDA®200H-S POWER i sprawdzić obecność wszystkich części.



- Zmontować trzy części rury i zamontować odpowiednią dyszę.
- Przymocować gumową złączkę węża ssącego do rury, a drugi koniec węża zamontować w złączce pojemnika odkurzacza RONDA® 200H POWER / RONDA®200H-S POWER.
- Sprawdzić, czy pojemnik zbierający jest pusty i czy poprawnie zamontowano w nim filtr wielokanałowy. Sprawdzić, czy filtry urządzenia nie są uszkodzone (patrz rozdział „Wymiana filtrów”).
- W przypadku zbierania pyłu niebezpiecznego dla zdrowia należy użyć worka zbierającego.
- Przed podłączeniem wtyczki urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy wtyczka i przewód nie są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia przewodu lub wtyczki konieczna jest wymiana przez specjalistę. Można zamontować jedynie oryginalny przewód.
- Podłączyć urządzenie do źródła zasilania 230 V o wiarygodnym uziemieniu.
- Jeśli użytkownik posługuje się innym językiem niż niemiecki, należy umieścić naklejkę na naklejce H.

Odkurzacz RONDA® 200H POWER / RONDA®200H-S POWER jest teraz gotowy do użytku.
Zbieranie szczegółowo opisano w kolejnym rozdziale.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zbieranie suchego pyłu



Po prawidłowym montażu i podłączeniu urządzenia można je włączać i wyłączać czerwonym włącznikiem na górnej pokrywie silnika. Urządzenie posiada alarm wskazujący zbyt niski przepływ powietrza, by umożliwić zbieranie. Ten alarm wymaga sprawdzenia przed użyciem. Należy zablokować ssący koniec węża, a uruchomi się brzęczyk urządzenia. Po odblokowaniu go alarm ustanie.

Podczas eksploatacji odkurzacz RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER może jeździć na 5 obrotowych kółkach przymocowanych do pojemnika zbierającego.

Dysza do podłóg doskonale nadaje się do zbierania pyłu i materiałów z dużych, płaskich powierzchni. Dysza posiada szczotki i kółka, co zapewnia jej optymalne umieszczenie na płaskiej powierzchni.

Z czasem szczotki się zużyją i dysza nie zapewni optymalnego zbierania. Dostosować wysokość kółek pokrętle na dyszy, aby szczotki tylko lekko dotykały podłogi.



Wyjście elektryczne z automatycznym uruchomieniem/zatrzymaniem

RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER posiada automatyczne uruchomienie/zatrzymanie oraz wyjście elektryczne. W przypadku podłączenia elektronarzędzi bezpośrednio do wyjścia mocy górnej pokrywy silnika odkurzacz RONDA® 200 automatycznie się włączy i wyłączy po włączeniu i wyłączeniu elektronarzędzi.



Automatyczne uruchomienie/zatrzymanie zaprogramowano na opóźnione zatrzymanie silnika. Dlatego też ssanie utrzyma się przez kilka sekund po wyłączeniu elektronarzędzi i dopiero później urządzenie się zatrzyma.

Elektronarzędzie podłącza się do wyjścia elektrycznego w tylnej części górnej pokrywy silnika.

RONDA® 200H POWER / RONDA® 200H-S POWER można stosować z elektronarzędziami o zużyciu energii:

Kod kraju UE 2000 W
Kod kraju CH 850 W
Kod kraju DK 1500 W

Informacje podano na tabliczce znamionowej

UWAGA:

W przypadku podłączenia elektronarzędzia o zużyciu energii przekraczającym 1100 W całkowite zużycie natężenia przekroczy około 10 A, co często stanowi zwykłą wielkość bezpiecznika.

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Automatyczne uruchomienie/zatrzymanie włącza się czarnym przełącznikiem na górnej pokrywie silnika. Przy włączonym automatycznym uruchomieniu/zatrzymaniu urządzenie nie uruchomi się po naciśnięciu czerwonego przełącznika. Urządzenie uruchomi się dopiero po uruchomieniu podłączonego elektronarzędzia.

Aby uruchomić odkurzacz, należy ustawić czerwony przełącznik na „I”.

Automatyczne uruchomienie/zatrzymanie „I” = następuje aktywacja automatycznego uruchomienia/zatrzymania. Odkurzacz uruchomi się dopiero po użyciu elektronarzędzia.

Automatyczne uruchomienie/zatrzymanie „O” = automatyczne uruchomienie/zatrzymanie nie jest aktywne. Odkurzacz uruchomi się po ustawieniu przełącznika głównego (czerwonego) w pozycji „I”.

Po uruchomieniu automatycznego uruchomienia/zatrzymania (I) i podłączeniu elektronarzędzia do wyjścia elektrycznego urządzenie uruchomi się po uruchomieniu elektronarzędzia.



NALEŻY ZAWSZE wyłączyć elektronarzędzie przed wyłączeniem urządzenia przełącznikiem.

Alarm serwisowy

Dźwięk alarmu (pięć piknięć podczas uruchamiania odkurzacza/podłączenia go do źródła zasilania) oznacza konieczność serwisowania urządzenia. Silnik posiada określoną żywotność i wymaga wymiany. Alarm sygnalizuje konieczność zaplanowania serwisowania i wymiany silnika. Ignorowanie alarmu i całkowite zużycie silnika może prowadzić do uszkodzenia obwodu sterowania (płytki drukowanej), który wówczas również wymaga wymiany (patrz także punkty Czyszczenie i konserwacja oraz Wykrywanie i usuwanie usterek).

Odrębny wylot (RONDA® 200H-S POWER)

Jeżeli urządzenie wyposażono w złączkę odrębnego wylotu do odprowadzania powietrza należy użyć węża.

OSTRZEŻENIE:

W przypadku braku użycia węża powietrze wylotowe może wzbudzić pył z podłogi, co może prowadzić także do ryzyka narażenia na pył.

Węże są dostępne w różnych długościach. Zaleca się, by długość węża nie przekraczała 10 metrów.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Czyszczenie filtra wielokanałowego podczas eksploatacji (w razie potrzeby lub alarmu)

Należy zablokować wlot / wąż, aby w urządzeniu powstało pełne podciśnienie.

1.
Zablokować wlot /
Zablokować wąż.
Chwycić klapę zaworu
uderzeniowego.
2.
Pociągnąć klapę zaworu
uderzeniowego przy
zablokowanym i działającym
urządzeniu (nie ciągnąć
zaworu).
3.
Kiedy moc wzrośnie powyżej
wpływu podciśnienia, nastąpi
automatyczne otwarcie
zaworu z „pyknięciem”.
Puścić zawór.



Podczas czyszczenia etapy 1–3 należy powtórzyć około 2–3 razy.

Różnica ciśnienia / efektu uderzeniowego oczyści powierzchnię filtra podczas zasysania powietrza przez zawór w celu stłumienia ciśnienia ujemnego w pojemniku zbierającym i węży oraz wyrzuci ewentualne osady z filtra wielokanałowego.

Nastąpi zamknięcie zaworu bezpieczeństwa. Ta metoda zapewnia skuteczne czyszczenie filtra wielokanałowego.

Zaleca się, by w przypadku eksploatacji urządzenia bez worka zbierającego przed opróżnieniem pozostawić je na kilka minut. Pył opadnie na dno pojemnika, co zmniejszy ryzyko przedostania się lotnego pyłu do otoczenia podczas opróżniania.

UWAGA: Nie należy stukać we wlot, ponieważ spowoduje to wzbudzenie pyłu w pojemniku i zablokowanie filtra wielokanałowego. Dlatego należy **ZAWSZE** używać zaworu uderzeniowego do czyszczenia filtra wielokanałowego podczas eksploatacji.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Opróżnianie

Odkurzacz RONDA® 200H POWER / RONDA®200H-S POWER zbiera materiał, zależnie od jego charakteru, bezpośrednio do pojemnika zbierającego lub do worka zbierającego (w przypadku zbierania pyłu niebezpiecznego dla zdrowia należy używać worka zbierającego). W przypadku użytkowania urządzenia bez worka zbierającego zaleca się, by bezpośrednio przed opróżnieniem pozostawić urządzenie nieruchomo na kilka minut, dzięki czemu drobny pył opadnie na dno pojemnika zbierającego, a dopiero później zastosować poniższą procedurę:

- Poluzować cztery zaciski pojemnika mocujące górną pokrywę silnika do pojemnika zbierającego i usunąć górną pokrywę.
- Umieścić górną pokrywę silnika na suchej i czystej powierzchni.
- Ostrożnie podnieść filtr wielokanałowy za dwa uchwyty.
- Ostrożnie umieścić filtr wielokanałowy na suchej, płaskiej powierzchni.

Jeśli nie użyto worka zbierającego, można teraz opróżnić pojemnik zbierający.

- Jeśli użyto worka zbierającego, należy go zdemontować ze złączki pojemnika.
- Zamknąć worek zbierający.
- Teraz można go zutylizować.

PROSZĘ PAMIĘTAĆ: Utylizacja pyłu niebezpiecznego dla zdrowia musi odbywać się zgodnie z przepisami krajowymi.

- Umieścić nowy worek zbierający w pojemniku zbierającym.
- Zamontować filtr wielokanałowy i górną pokrywę silnika.

W przypadku pyłu niebezpiecznego dla zdrowia należy użyć worka zbierającego.

- Umieścić kołnierz worka zbierającego na złączce pojemnika.
- Worki zbierające z pyłem niebezpiecznym dla zdrowia należy zawsze zamknąć i zutylizować zgodnie z przepisami krajowymi.

PROSZĘ PAMIĘTAĆ: Urządzenie należy opróżnić po każdym użyciu.

Należy dopilnować, by zebrany pył ani materiał nie mógł wypaść z urządzenia podczas transportu.

Zamawianie worków zbierających

Worek zbierający z włókniny 84.64.0053

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PROSZĘ PAMIĘTAĆ:

W przypadku użytkowania urządzenia bez worka zbierającego należy zachować wszelkie niezbędne środki ostrożności na wypadek narażenia na pył.

W przypadku użytkowania urządzenia do usuwania pyłu niebezpiecznego dla zdrowia podczas opróżniania i przenoszenia go NALEŻY stosować środki ochrony indywidualnej.

Urządzenie należy opróżnić po każdym użyciu.

Azbest i pył niebezpieczny dla zdrowia

Należy zawsze zapoznać się z przepisami lokalnymi/krajowymi w obszarze realizacji prac.

Należy zawsze sprawdzić sposób pakowania/owijania materiałów do utylizacji.

Mogą obowiązywać różne wymogi. Zwykle wymienia się następujące:

- Dopasowane opakowanie, beczka/kadź z pokrywą
- Worek plastikowy min. 100 µm.

Pył niebezpieczny dla zdrowia zawsze należy zbierać do worka zbierającego. Worek zbierający należy usunąć z urządzenia i zutylizować zgodnie z przepisami krajowymi.

Materiały i odpady należy zawsze oznakować zgodnie z przepisami krajowymi.

W przypadku używania urządzenia do usuwania azbestu należy je zdemontować i wyczyścić przed użyciem w środowisku czystym.

Urządzenie należy opróżnić, wyczyścić i zapakować przed transportem. Opakowanie należy oznakować zgodnie z przepisami krajowymi.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Czyszczenie i konserwacja

Urządzenie należy zawsze opróżnić po zakończeniu użytkowania. W przypadku pozostawienia pyłu w urządzeniu występuje ryzyko samozapłonu.

WAŻNE!
Podczas serwisu i czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do źródła zasilania.

Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji należy przeczytać rozdział dotyczący środków ostrożności.

Poniżej opisano najprostszy sposób wyczyszczenia urządzenia:

- Filtr wielokanałowy czyści się w razie potrzeby.
- Suchą lub wilgotną szmatką przetrzeć zewnętrzną obudowę urządzenia.



Konserwacja górnej pokrywy silnika

Górna pokrywa silnika składa się z części niewymagających konserwacji, a tym samym nie wymaga codziennej konserwacji oprócz czyszczenia zewnętrznych powierzchni i sprawdzenia przewodów i wtyczek pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

Górną pokrywę silnika najłatwiej czyścić wilgotną szmatką. Nie należy kierować strumienia wody bezpośrednio na górną pokrywę silnika.

Aby nie dopuścić do zatrzymania podczas eksploatacji oraz zapewnić pełne bezpieczeństwo odkurzacza, zaleca się coroczny przegląd części elektrycznych przez autoryzowanego serwisanta.

Zaleca się, by autoryzowany punkt serwisowy sprawdził silnik ssący po upływie około 700 godzin pracy (alarm serwisowy zasygnalizuje to 5 piknięciami po podłączeniu odkurzacza do zasilania). Brak wymiany silnika przed całkowitym zużyciem może spowodować jego awarię i konieczność wymiany zarówno silnika, jak i obwodu sterującego (płytki drukowanej).

Kontrola / konserwacja urządzenia

Opis	Przed użyciem/Po użyciu	Miesiąc / rok	Godziny
Kontrola / wymiana silnika			700
Kontrola filtra HEPA i urządzenia		Co roku	
Opróżnianie i czyszczenie	Po użyciu (w razie potrzeby)		
Kontrola filtrów i urządzenia, ogólnie	Przed użyciem		
Kontrola przewodu, wtyczek i wylotu na potrzeby narzędzi	Przed użyciem		
Kontrola alarmu (brzęczyk)	Przed użyciem		

Zamawianie filtrów i części zamiennych:

Filtr wielokanałowy	84.67.1111
Filtr HEPA	84.67.5036
Worki zbierające	84.64.0053

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wymiana filtrów

Ogólnie

Podczas wymiany filtrów należy zachować niezbędne środki ostrożności w celu ochrony środowiska i dróg oddechowych operatora. Charakter i zakres tych środków ostrożności musi opierać się na typie pyłu lub osadów na powierzchni filtrów. Przed rozpoczęciem kontroli lub wymiany filtrów należy wyczyścić filtr wielokanałowy w opisany wcześniej sposób oraz opróżnić urządzenie. Z filtrami należy postępować w sposób niepowodujący zagrożeń, a sprzęt ochronny musi być dostosowany do zadania.

Kontrola i wymiana filtra wielokanałowego (pozycja nr 84.67.1111)

Filtr wielokanałowy wykonany jest z wytrzymałego materiału i posiada bardzo długą żywotność. Jednakże duża liczba dużych i małych zatrzymanych cząstek spowoduje jego stopniowe zużycie. Dlatego też należy regularnie go sprawdzać pod kątem uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia materiału filtr wielokanałowy nie zatrzymuje cząstek pyłu, które przejdą przez niego i trafią na filtr HEPA. Filtr HEPA przeznaczony jest do bardzo małych cząstek pyłu i ulega szybkiemu blokowaniu w przypadku uszkodzenia filtra wielokanałowego.

- Poluzować zaciski pojemnika mocujące górną pokrywę silnika i usunąć ją.
- Umieścić górną pokrywę silnika na suchej, czystej i płaskiej powierzchni.
- Sprawdzić górną powierzchnię filtra wielokanałowego pod kątem cząstek pyłu. Widoczne cząstki pyłu są oznaką uszkodzenia i zużycia filtra wielokanałowego.

Uszkodzony lub zużyty filtr wymaga wymiany.

Wymiana filtra wielokanałowego powinna obejmować również wymianę filtra HEPA.

Wymiana filtra HEPA (pozycja nr 84.67.5036)



Poluzować cztery zaciski pojemnika mocujące górną pokrywę silnika i usunąć ją. Umieścić górną pokrywę silnika tak, by filtr był łatwo dostępny.

Aby zapewnić wolne od pyłu opróżnianie podczas wymiany filtra HEPA należy przestrzegać poniższej procedury:

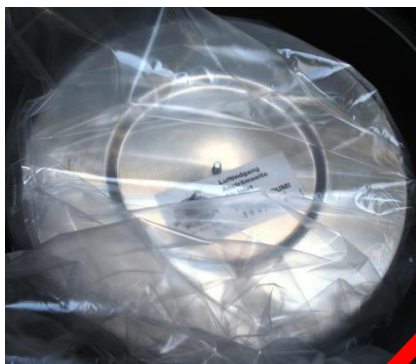
INSTRUKCJA OBSŁUGI



Sposób demontażu filtra HEPA:

Zdemontować nakrętkę mocującą filtr HEPA. Użyć klucza maszynowego nr 10.

NALEŻY ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ, by nie zrzucić nakrętki, podkładki i uszczelki. Są one przeznaczone do ponownego użytku.



Naciągnąć na filtr plastikowy worek (100 µm lub podobny).

Wyciągnąć filtr ze wspornika, uwalniając podkładkę o-ring i podstawę.

Zdemontować podkładkę o-ring i podstawę. Obie utylizuje się wraz ze zużytym filtrem.

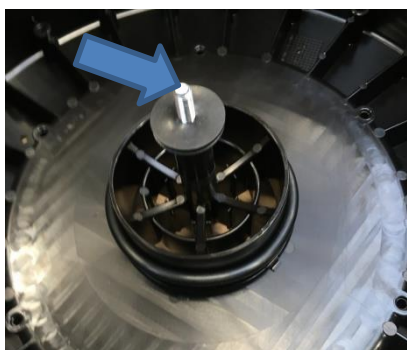


Zamknąć worek opaską zaciskową. Filtr zawsze należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi dotyczącymi zebranego materiału.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Sposób montażu nowego filtra HEPA:



- Przed montażem nałożyć na podkładkę o-ring trochę wilgoci lub lubrykantu.
- Jednostajnym ruchem wepchnąć filtr do wspornika, aż znajdzie się na pierścieniu adaptera.
- Nie ciągnąć za filtr, ponieważ spowoduje to wysunięcie podkładki o-ring i pierścienia blokującego.
- Zamontować uszczelkę, podkładkę, a na koniec nakrętkę ustalającą.
- Dokręcić momentem około 25 Nm.



Utylizacja zużytych filtrów

Podczas utylizacji zużytych filtrów należy przestrzegać przepisów krajowych.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wykrywanie i usuwanie usterek

Jeśli urządzenie nie zbiera materiału w zadowalający sposób (słysząc brzęczyk):

- Wąż ssący, rura lub dysza mogą być zablokowane.
Zatrzymać urządzenie i usunąć niedrożność.
- Pojemnik zbierający lub worek zbierający może być przepelniony.
Zatrzymać urządzenie i opróżnić pojemnik. Patrz rozdział dotyczący opróżniania.
- Mogła pojawić się nieszczelność na połączeniu z górną pokrywą silnika.
Uruchomić urządzenie i zablokować wąż ssący. Zwykle można usłyszeć ewentualną nieszczelność. Poluzować zaciski pojemnika na górnej pokrywie silnika, poprawnie ją założyć i ponownie zamknąć zaciski.
- Worek zbierający może być niedrożny.
W przypadku zbierania bardzo drobnego pyłu może dojść do zablokowania worka zbierającego przed jego całkowitym wypełnieniem. Wymienić worek zbierający.
- Filtr wielokanałowy może być niedrożny.
Oczyszczyć filtr wielokanałowy w sposób opisany w rozdziale poświęconym czyszczeniu filtra podczas eksploatacji.
- Filtr HEPA może być niedrożny.
Wymienić filtr w sposób opisany w rozdziale dotyczącym wymiany filtrów.

5 sygnałów alarmu (piknięć) podczas uruchamiania urządzenia/podłączania go do źródła zasilania:

- Alarm serwisowy zużycia silnika
Oddać urządzenie do serwisu.

Aby uniknąć zagrożeń, wymianę silnika i obwodu sterowania (płytki drukowanej) musi prowadzić firma V. BRØNDUM A/S, autoryzowany dystrybutor produktów firmy V. BRØNDUM A/S lub osoba posiadająca podobne kwalifikacje.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

V. BRØNDUM A/S
Sadolinsvej 14
DK – 8600 Silkeborg

V. BRØNDUM A/S

niniejszym oświadczam, że poniższy produkt:

Elektryczny odkurzacz przemysłowy
do pyłu klasy „H”

Model:
RONDA® 200H POWER

Wersja: -S og -I
(wersja 2020)

zaprojektowano i wyprodukowano zgodnie z podstawowymi wymogami i innymi obowiązującymi warunkami poniższych dyrektyw:

Dyrektywa maszynowa (Dyrektywa

2006/42/UE) Dyrektywa w sprawie

kompatybilności elektromagnetycznej

(Dyrektywa 2014/30/UE)

Dyrektywa ROHS (Dyrektywa 2011/65/UE — DYREKTYWA DELEGOWANA KOMISJI (UE) 2015/863
31 marca 2015)

Zgodność uzyskano stosując poniższe normy: EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-69

Zgodność z normą i dyrektywą zweryfikował: SLG.

Klasę pyłu H za pomocą technicznego badania pyłu zweryfikował: SLG

Silkeborg, grudzień 2019

Kennet Vallø

Kierownik ds. Produktu i Jakości

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Serwis i naprawa

W okresie gwarancji serwis i naprawa są bezpłatne (na podstawie faktury) pod następującymi warunkami:

- Usterka wynika z wady konstrukcyjnej lub wad materiałowych. (Gwarancja nie obejmuje zwykłego zużycia, nieprawidłowej eksploatacji lub niewystarczającej konserwacji).
- Wszelkie naprawy wykonywała wyłącznie firma V. BRØNDUM A/S lub centra serwisowe zatwierdzone przez V. BRØNDUM A/S do prowadzenia napraw gwarancyjnych.

Bezpłatny serwis obejmuje wymianę wadliwych części oraz koszt związanych z tym roboczogodzin.

Urządzenie należy przekazać za pośrednictwem dystrybutorów V. BRØNDUM A/S lub wysłać bezpośrednio, z opłaconym kosztem transportu, na adres:

BODENPROFI
ul. Głowackiego 5B
44-100 Gliwice
tel: 502500780
www.boden-profi.pl

Może ulec zmianie.



BODENPROFI
ul. Głowackiego 5B
44-100 Gliwice
tel: 502500780
www.boden-profi.pl